

Cnidoscolorum notul : *C. byssinus* Fdez. Casas

Francisco Javier FERNÁNDEZ CASAS
&
José María PIZARRO DOMÍNGUEZ

ADUMBRATIONES AD SUMM  EDITIONEM 10: 1-8
MADRID, 31-III-2005

ADUMBRATIONES AD SUMMÆ EDITIONEM es una serie de borradores –su nombre ya tal sugiere– destinados a ser primordio o fragmento de publicaciones posteriores más acabadas o completas; o a recrecer el rimero por demás nutrido –¡Ay!– de lo nunca adecuadamente impreso y difundido. Definida claramente en dos palabras: autoedición baratita.

Esta serie comprender  pues textos provisionales, bosquejos, bocetos o versiones como las que en informática se designan como “beta”, de artículos que podrían ulteriormente publicarse más acabados, si despertaren suficiente interés entre quienes pudieren financiar su impresión.

La nueva serie se intenta para dar cabida a trabajos heterogéneos de Botánica, especialmente aquellos con estructura provisional, poco rígida o formal, pero no contempla en principio la publicación de materia nomenclatural.

La distribución por la parte editorial se intentar  en formato electrónico, además del clásico papel impreso, de modo especial para los artículos cortos, y siempre de acuerdo con cada autor.

Editor de la serie

Francisco Javier FERNÁNDEZ CASAS
Real Jard n Botánico. E-28014 Madrid
jfcasas@ma-rjb.csic.es

Cnidoscolorum notul :

C. byssinus Fdez. Casas

Francisco Javier FERNÁNDEZ CASAS
Real Jard n Botánico. E-28014 Madrid

&

José María PIZARRO DOMÍNGUEZ
Departamento de Biología Vegetal, II. Facultad de Farmacia.
Universidad Complutense. E-28040 Madrid

Trabajo realizado dentro del proyecto BOS2002-00680, del Ministerio Español de Ciencia y Tecnología

FERNÁNDEZ CASAS, F. J. & J. M. PIZARRO DOMÍNGUEZ (31-iii-2005).
Cnidoscolorum notul : *C. byssinus* Fdez. Casas. *Adumbr. Summ  Ed.* **10**: 1-8.

Keywords. Floristics, Description, Distribution, *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas (*Euphorbiace *), Brasil (Bahia: São In cio).

Summary. Description, illustration and distribution of a little known *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas (*Euphorbiace *), Brasil (Bahia).

Résumé. Description, illustration et distribution d'une espèce peu connue de l' tat de Bahia (Brasil): *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas (*Euphorbiace *).

Resumen. Descripción, ilustración y distribución de una especie poco conocida del estado de Bahia (Brasil): *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas (*Euphorbiace *).

Datos complementarios sobre una especie recientemente descrita y de la que bien poco sabemos todavía: *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas (*Euphorbiace *). La descripción original se había confeccionado exclusivamente sobre el holótipo de SPF, ahora la ampliamos, esta vez en castellano, con observaciones de la copia de MAF; además, se adjuntan diversas imágenes que sumadas a las de la publicación original permitirán a cualquiera formarse una idea cabal de taxon. También se representa su única localidad conocida en un mapa distribucional.

Cnidoscolus byssinus se clasifica sin dificultad dentro de la sección y serie t picas del género; tal serie t pica parece endemismo de Brasil y Perú. A continuación ofrecemos una clave dicotómica que permite identificar de modo sencillo las cinco especies que comprende, para facilitar la interpretación se acompañan las distribuciones.

CLAVE PARA LAS ESPECIES DE LA SERIE *CNIDOSCOLUS* Pohl (aut nima)

- 1a Envés foliar blanco tomentoso o verde blanquecino 2
- 1b Envés foliar peloso, de ningún modo puede considerarse blanco tomentoso o verde blanquecino 3
- 2a Limbos foliares 6-10 cm. Estambres f rtils ca. 17, dispuestos en tres verticilos. Perú (Amazonas) *C. hypoleucus*
- 2b Limbos foliares 2-4 cm. Estambres f rtils hasta 30, dispuestos en seis verticilos. Brasil (Bahia) 10. *C. byssinus*
- 3a Estambres f rtils ca. 26, dispuestos en seis verticilos. Perú (Cajamarca) *C. Liesneri*
- 3b Estambres f rtils <20, dispuestos en cuatro verticilos. Brasil 4
- 4a Estambres f rtils ca. 15. Hojas con márgenes enter simos. Flores menores, <1,5 cm. Brasil (Espírito Santo, Minas Gerais, Piauí) *C. hamosus*
- 4b Estambres f rtils 18-20, dispuestos en cuatro verticilos. Hojas con margen diminutamente crenado. Flores grandes, >2 cm. Brasil (Alagoas, Bahia, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Pernambuco, Sergipe) *C. pubescens*

Cnidoscolus byssinus Fdez. Casas, Fontqueria 55(16): 82-88, n° 10 (01-v-2003)

INDICATIO LOCOTYPICA: Brasil, Bahia, «São Inácio: c. 11°07'S, 042°44'W, 500 m. Area muito pedregosa e muito seca (ultima chuva xii-1983). Arbusto rastejante a erecto, 1,3 m, urticante; látex branco; envés das folhas verde esbranquiçado, raque cor vinho; cálice verde; corola branca»

TYPUS: A. Freire Fierro 1801, J. M. Martins, R. Moraes, P. L. da Rocha, M. Rodrigues, G. Sugliano & J. P. Yvert, 06-X-1990 (MAF 163741; SPF 104901; holo-)

Cnidoscolus Pohl, Pl. bras. icon. descr. 1: 56, v (1827), subg. *Cnidoscolus*, sect. *Cnidoscolus*, subsect. *Cnidoscolus*, series *Cnidoscolus*, cf. F. J. FERNÁNDEZ CASAS & J. M. PIZARRO DOMINGUEZ (2001: 40-41); F. J. FERNÁNDEZ CASAS (2003: 81)

ILLUSTR.: F. J. FERNÁNDEZ CASAS (2003: tab. i-v); laminæ nostræ i (pag. 3), ii (pag. 4), iii (pag. 5), iv (pag. 6).

DISTR. GEOGR.: Brasil (Bahia: São Inácio); cf. tabula 1 (pag. 7).

La descripción se ha preparado sobre las dos muestras de la única colección conocida, el tipo, de los herbario MAF (lám. iv) y SPF, cf. F. J. FERNÁNDEZ CASAS (2003: 87, lám v). Según sus colectores –imagino que la redactora de la etiqueta fue nuestra buena amiga Alina Freire Fierro (ecuatoriana, ahora en Saint Louis, MO-Bot), pues es quien numera la colección y parece ser la única botánica en el grupo, compuesto mayoritariamente por zoólogos–, se trata de un arbusto urticante, rastrero o erecto, de hasta 1,3 m, con látex blanco, envés foliar verdoso blanquecino, con nervadura central de color vinoso, botones florales verdes y perianto blanco durante la antesis.

El INDUMENTO. Las *setas urticantes* son de un tipo único, del que venimos llamando grande, aunque sus tamaños son muy variables, abundan desde 3 hasta 7 mm; hay gradaciones completas entre los extremos; la esférula terminal es en todos los casos muy pequeña, cf. lám. ii, fig. a. Las más endebles y de menor tamaño nacen sobre los periantos de las flores masculinas; su tricopodio es claro, blanquecino, y no se ve demasiado bien diferenciado. Sobre las brácteas de la inflorescencia suele haber setas algo mayores que las de las flores, pero menores que las de las hojas. Las setas urticantes más grandes suelen disponerse a lo largo o cerca de los márgenes foliares; se ven mejor formadas, su tricopodio es más oscuro, en forma de copa o de barrilete, con estrías en su base, con frecuencia desarrollan en su base un anillo de pelos blancos, hirtos, que parece una carlanca; pero los tales pelos no nacen sobre el tricopodio, como por ejemplo en *Cnidoscolus mitis* Fdez. Casas –cf. F. J. FERNÁNDEZ CASAS (2005: 258, 262)–, sino que son por completo de la epidermis foliar adyacente. Además de las setas urticantes hay tricomas no glandulosos de dos clases: unos brevísimos, hirtos, apenas visibles sobre las partes jóvenes de las ramas; otros más largos, hirtulos y un tanto sinuosos, translúcidos y más o menos blanquecinos, cuyo conjunto forma el fieltro blanco verdoso que viste el envés foliar.

RAMAS desnudas en toda su longitud, con hojas sólo en su extremidad, cf. lám. i, fig. a; lám. iv. *Acúleos* dispuestos principalmente hacia los entrenudos; con pocos entrenudos largos y muchos pequeños cortos, anchamente cónicos y rematados en una seta urticante relativamente corta, de 2-4 mm, parecida a las normales salvo que es algo más corta y recia, carece de tricopodio visible, y su corteza tiene engrosamientos irregulares, cf. lám. ii, fig. b. *Corteza* de un color rojo oscuro homogéneo, de consistencia un tanto coriácea, con diminuta pubescencia hirta y poco densa, salvo en las partes muy viejas, que depilan. *Médula* al parecer maciza. Las *cicatrices foliares* son muy características, tienen un reborde inferior marcado en el que suelen inserirse tres (raramente dos o cuatro) acúleos, cf. lám. ii, fig. d; los rastros vasculares que suelen observarse en

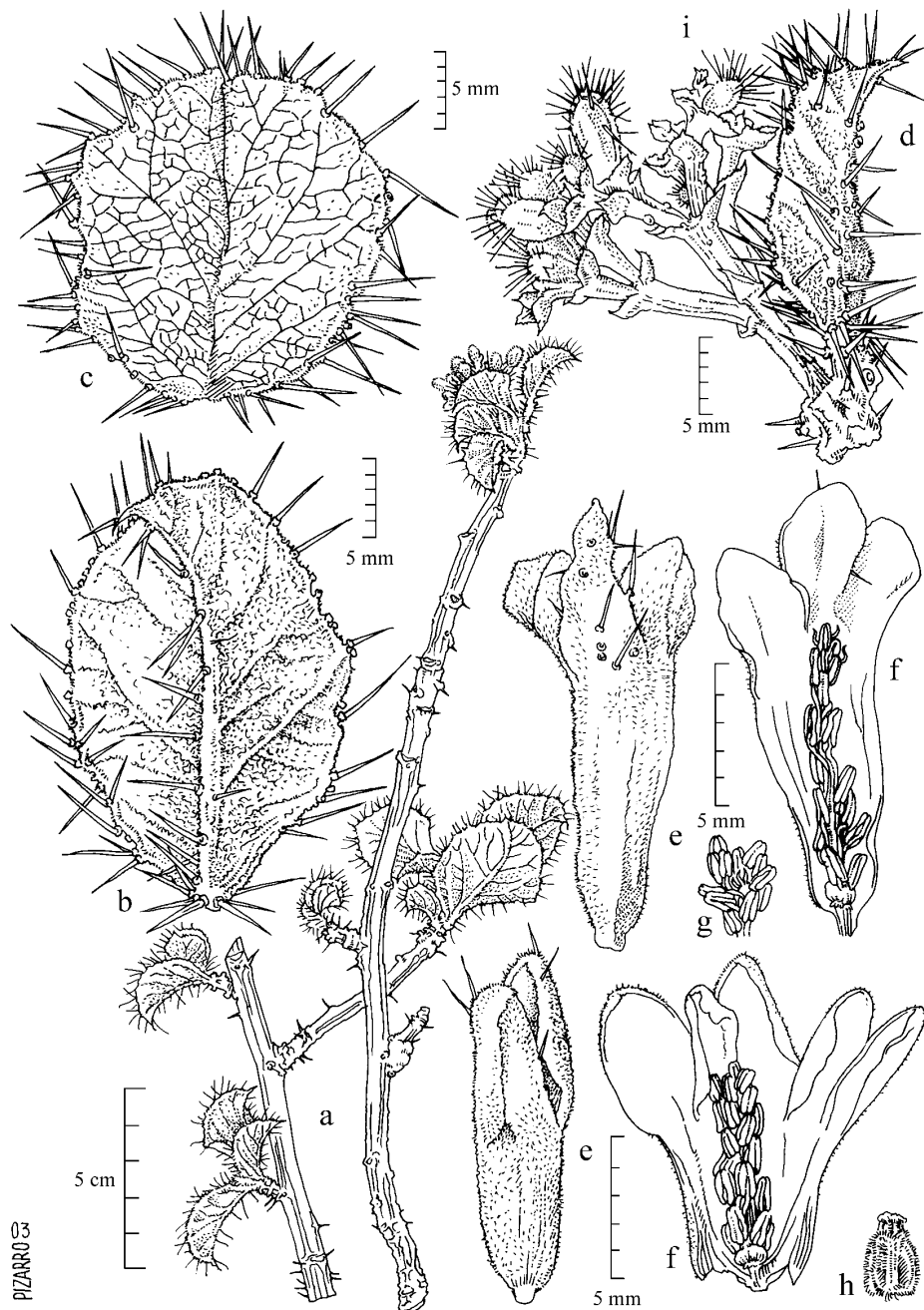
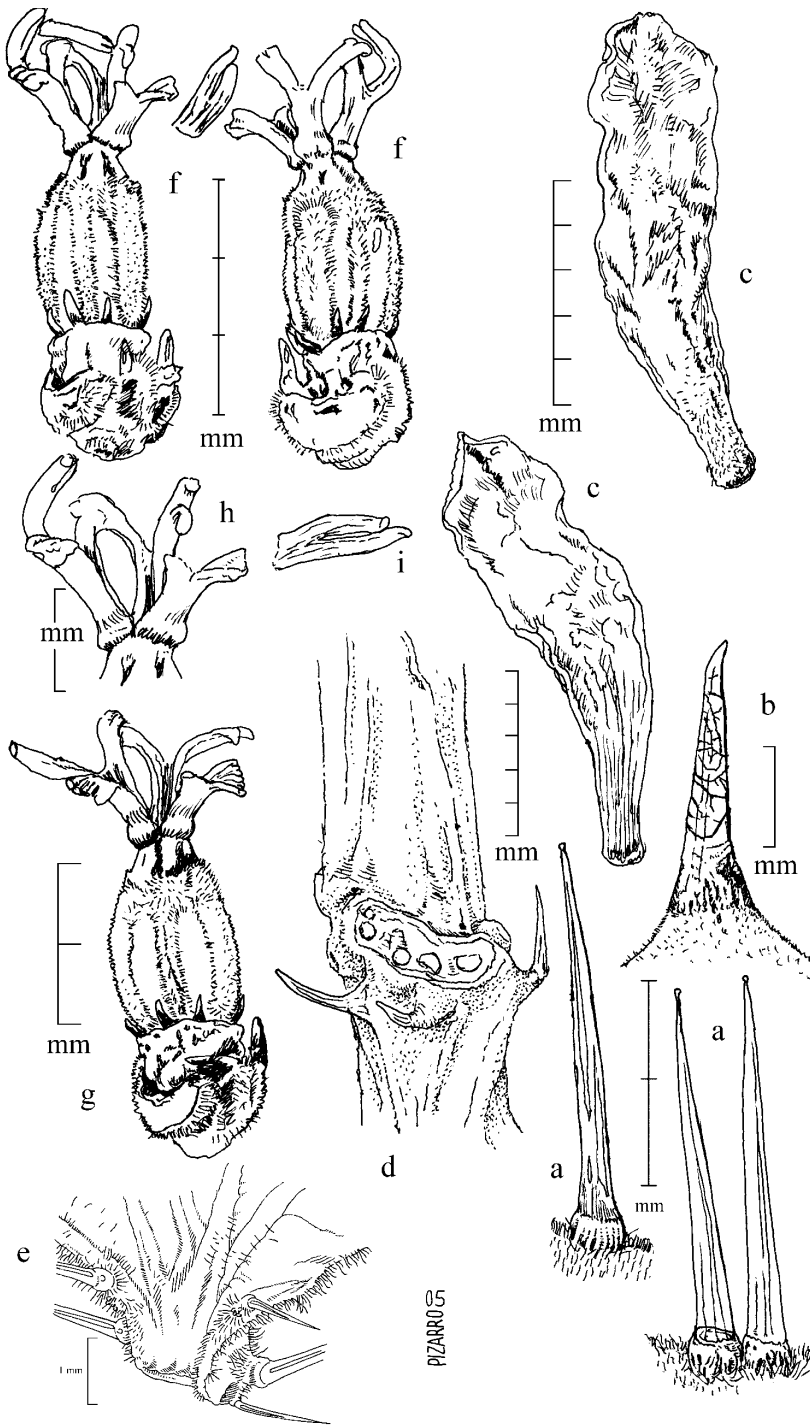


Lámina I. *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas, A. Freire Fierro 1801 (SPF 104901, holo-). a) Dos ramitas fértiles. b) Hoja, por en envés. c) Hoja, por la faz. d) Inflorescencia. e) Flores masculinas vistas por fuera. f) Flor masculinas abiertas mostrando el androceo. g) Sumidad de la columna estaminal. h) Ovario.



PIZARRO

Lámina II. *Cnidocolus byssinus* Fdez. Casas, A. Freire Fierro 1801 (SPF 104901, holo-). a) Setas urticantes. b) Acúleo rameal. c) Base foliar vista por el anverso, con glándulas sumpeciolares. d) Cicatriz foliar. e) Pétalo de flor rememina visto por dentro. e') Lo mismo, visto por fuera. f) Gineceo en seco. g) Gineceo hidratado. h) Estilos y estigmas. i) Estigmas.



Lámina III. *Cnidoscolus byssinus* Fdez. Casas, A. Freire Fierro 1801 (MAF 163741, iso-). a) Inflorescencia. b) Hoja vista por su envés (o reverso). c) Hoja vista por su faz (o anverso).

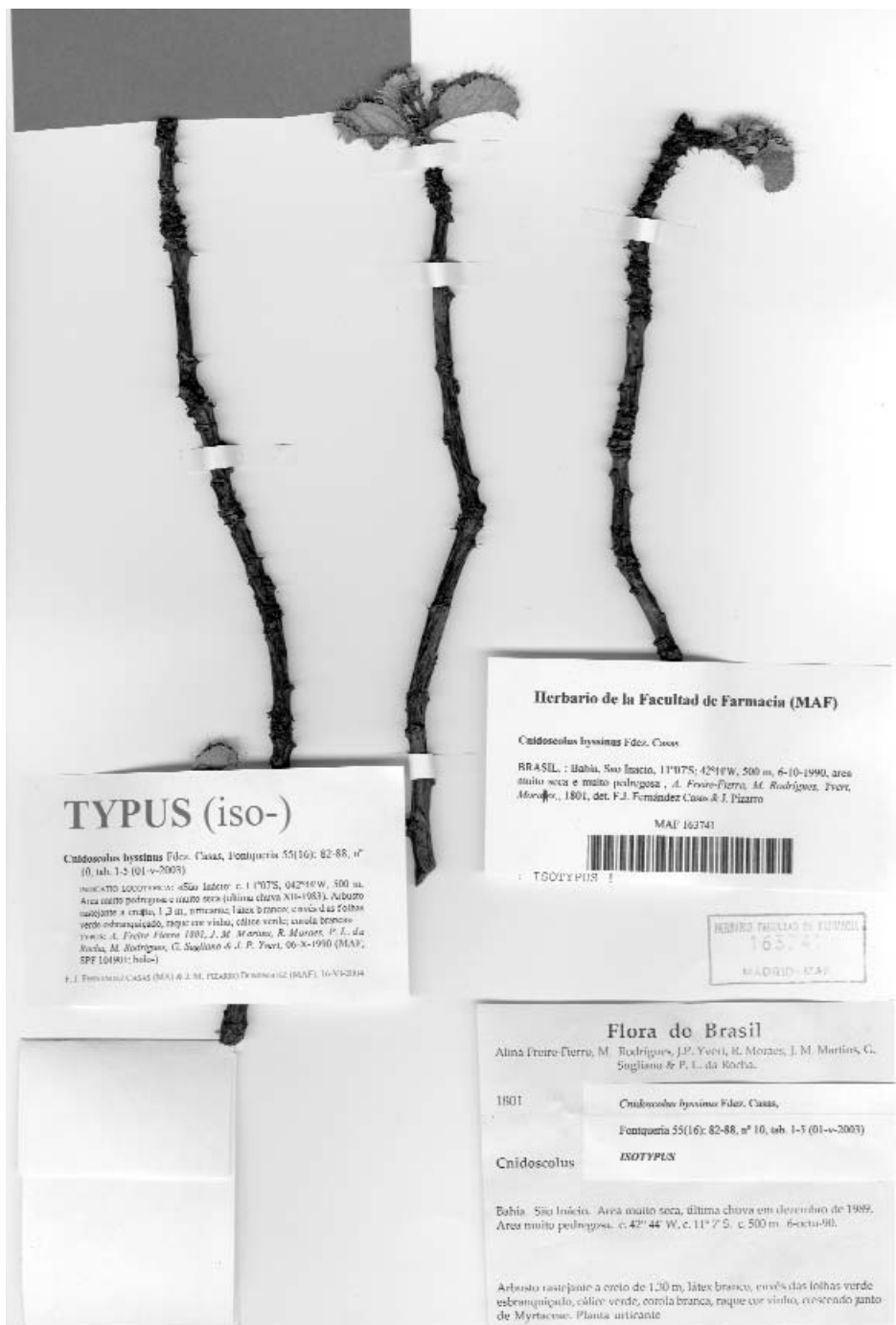
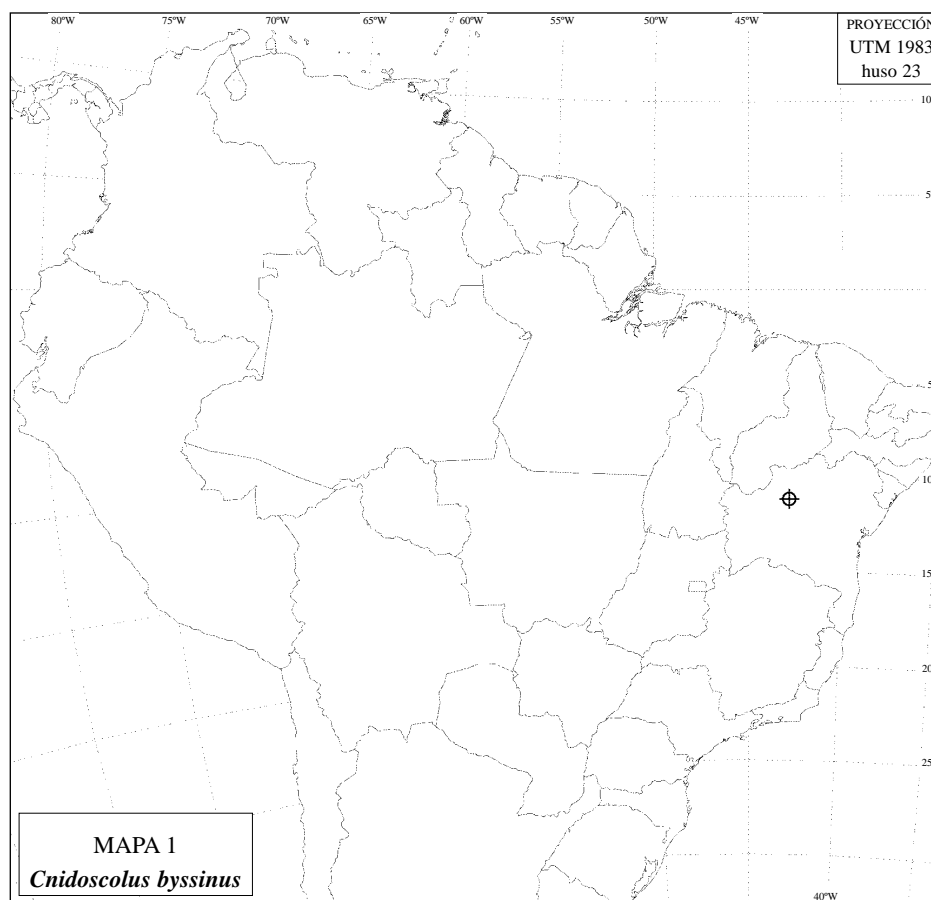


Lámina IV. *Cnidoscopus byssinus* Fdez. Casas, A. Freire Fierro 1801 (MAF 163741, iso-).



la cicatriz son cinco, cuatro de ellos se disponen en línea más o menos recta, el quinto en el centro, algo más externo. Sobre las partes más tiernas de las ramas suele haber exudados de una resina de color ámbar o gilvo.

Las HOJAS se disponen agrupadas sobre la extremidad de las ramas, cf. lám. i, fig. a. *Estípulas* pequeñas, ca. 2×3 mm, rojizas, digitado glandulosas y un tanto hirto pelosas, principalmente hacia los márgenes. *Pecíolos* brevísimos o subnulos, como mucho de hasta 2 mm, por la faz canaliculados, lám. i, figs. b, c. *Glándulas sumipeciulares* dos, cerca del margen foliar (si es que son tales), cf. lám. ii, fig. c. *Limbo* anchamente elíptico, oval o casi redondeado, junto a la base trinerve; por la faz sin setas urticantes, un tanto hirto o glabrescente, con diminutas punteaduras blancas que no se observan en las microfotografías con microscopio electrónico de barrido, o sea, que parecen simples cambios de pigmentación, sin relieve; las pequeñas pústulas se solapan ocasionalmente unas con otras dibujando en conjunto figuras vermiformes; por el envés denso tomentoso, blanquecino o verde blancuzco; a lo largo de los nervios con setas urticantes. *Márgenes* eroso dentados, con numerosas cerdas urticantes. *Nervios* principales por la faz blanquecinos, por el envés ferruginosos (o vinosos, como reza la etiqueta); los laterales 6-7 pares, forman con el medio ángulos de ca. 60° .

INFLORESCENCIAS brevemente pedunculadas, congestas, 2-4 cm, casi sin setas urticantes, cf. lám. i, fig. d; lám. iii, fig. a. *Ejes* oscuros, con pubescencia hirta, hialina casi inconspicua, o blanca y algo más evidente. *Br ctees* anchamente trianguladas, apiculadas, abrazadoras, con pubescencia hirta y blanca especialmente sobre los márgenes, sobre los márgenes laterales lleva glándulas sentadas y, con frecuencia, setas urticantes junto al ap culo.

FLORES MASCULINAS. *Botones* claviformes u obpiriformes, por fuera gris vellosos, en la parte superior con abundantes setas urticantes, cf. lám. i, figs. e, f, g. Sólo se ha visto una flor abierta, su *corola* de 15 mm suelda sus tépalos hasta los 2/5 o 1/3 de su longitud. *Estambres* en número de 29 a 30, con seis verticilos. *Estaminodios* 4-5, apicales, estrechamente c nico fusiformes. *Anteras* basifijas, con el conectivo ligeramente dilatado, principalmente hacia su parte media.

FLORES FEMENINAS. *Perianto* casi desconocido, no se han visto más que dos únicos tépalos, completamente desprendidos, que quedaron retenidos entre las ramitas de la inflorescencia. *Tépalos* libres entre sí, por fuera blanco grisáceos, con pocas setas urticantes en la parte superior, o sin ninguna, provistos hacia su base de una línea media rojo oscura, lám. ii, fig. c. *Ovario* trígono, con seis costillas longitudinales, verde grisáceo, con pubescencia hirta, grisáceo amarillenta, por todas partes salvo en el ap culo, cf. lám. ii, figs. f, g; *ap culo* oscuro, glabro, recorrido por seis costillas, casi tan largo como ancho; estilos tres, canaliculados con la concavidad mirando hacia el interior, se desprenden con facilidad: prontamente caedizos; estigmas más o menos digitados, con forma acanalada, primero trifurcados y cada rama a su vez bífida, lám. ii, figs. h, i.

FRUTO desconocido.

ACERCA DEL RESTRICTIVO ESPECÍFICO

El nombre de la especie se forma con el adjetivo latino *byssinus* -a -um, que vale por algodonoso; se aplica para destacar tal característica del envés foliar, la cual resulta muy conspicua. Lo de que se pueda traducir por algodonoso, "cottony" en inglés, lo dice el diccionario de W. T. STEARN (1992: 380, entrada "byssaceus"), pero en otros diccionarios más clásicos –ed. SPES (1950: 59, voces *byssinus*, *byssus*)– se dice que esa voz sirve para designar la textura del lino fino, derivada de *byssus*, -i, lino fino; con tal etimología el nombre ya no nos parece tan adecuado, al menos en lat n clásico; s  que lo sería pero en ese metalenguaje –jerga de oficio– que empleamos los botánicos para malentendernos entre nosotros mismos, al cual denominamos lat n botánico.

BRASIL, (05) BAHIA:

23LQH47 -11.13 S, -42.80 W; «São In cio: c. 11 07'S, 042 44'W, 500 m. Area muito pedregosa e muito seca ( ltima chuva xii-1983). Arbusto rastejante a erecto, 1,3 m, urticante; látex branco; envés das folhas verde esbranquiado, raque cor vinho; cálice verde; corola branca», A. Freire Fierro 1801, J. M. Martins, R. Moraes, P. L. da Rocha, M. Rodrigues, G. Sugliano & J. P. Yvert, 06-X-1990 (MAF 163741; SPF 104901, holo-; typus *C. byssinus*).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- FERNÁNDEZ CASAS, F. J. (2003). *Cnidoscolorum* notul e (*Euphorbiaceae*), 10. *Fontqueria* 55(16): 81-88 [seorsim 1-8].
- FERNÁNDEZ CASAS, F. J. (2005). *Cnidoscolorum* notul e (*Euphorbiaceae*), 23-24. *Fontqueria* 55(33): 255-264 [seorsim 1-10].
- FERNÁNDEZ CASAS, F. J. & J. M. PIZARRO DOMÍNGUEZ (2001). Synopsis of *Cnidoscolus* series *Cnidoscolus* (*Euphorbiaceae*), with description of a new species. *Fontqueria* 55(8): 39-46.
- SPES, ed. (1950). *Diccionario ilustrado latino-español español-latino*. 3  ed. Publicaciones y Ediciones Spes, S. A. Barcelona.
- STERN, W. T. (1992). *Botanical Latin. History, Grammar, Syntax, Terminology and Vocabulary*. Fourth edition. xvi + [1-2] 3-546 p gs. David & Charles Book.